

慶祝澳門回歸祖國二十周年暨澳門演藝學院成立三十周年音樂會：《青春的旋律2019》

Celebração do 20º Aniversário da Transferência de Macau para a China e 30º Aniversário do Conservatório de Macau:

"Melodias dos Verdes Anos 2019"



澳門演藝學院
CONSERVATÓRIO DE MACAU
MACAO CONSERVATORY



音樂學校
ESCOLA DE MÚSICA
SCHOOL OF MUSIC

Melodias dos Verdes Anos 2019



1989

澳門演藝學院
CONSERVATÓRIO DE MACAU
成立三十周年
30º ANIVERSÁRIO
2019

系列1 Concerto I

澳門演藝學院音樂學校優秀學生獨奏及重奏
Solistas e agrupamentos compostos pelos melhores
alunos da Escola de Música do CM.

支持單位 東方基金會、崗頂劇院業主會

Apoios Fundação Oriente e Associação dos Proprietários do Teatro Dom Pedro V

7/4/2019

星期日

Domingo

崗頂劇院

Teatro Dom Pedro V

各位觀眾：

歡迎蒞臨慶祝澳門回歸祖國二十周年暨澳門演藝學院成立三十周年音樂會：《青春的旋律2019》，為免影響演出及在場觀眾欣賞，演出期間請勿使用手提電話及在座位範圍內走動，並請將手提電話、傳呼機及鬧錶等響鬧裝置置於靜音狀態。演出場內嚴禁吸煙及飲食，並不得攜帶危險物品、飲料及食物等入場。未經許可不得錄音、錄影或拍照，以免影響演出及其他觀眾利益。

音樂會演出時間約為90分鐘，中間休息10分鐘。

多謝合作。

澳門演藝學院 敬啟



Caros Espectadores,

Sejam bem-vindos ao espectáculo “Celebração do 20º Aniversário da Transferência de Macau para a China e 30º Aniversário do Conservatório de Macau: Melodias dos Verdes Anos 2019” . Para não prejudicar a actuação dos artistas e o público, queiram, por favor, silenciar os vossos telemóveis e outros dispositivos sonoros. Solicitamos, ainda, que seja mantido silêncio e que o público permaneça sentado durante toda a actuação. Informamos que é proibido fumar, comer e beber. Filmar e fotografar só é permitido ao pessoal devidamente autorizado.

Duração: aproximadamente 90 minutos, com um intervalo de 10 minutos.

Muito obrigado !

Conservatório de Macau

排鼓與打擊樂組合

《風如松》

張仰勝

演出者：楊灝、林卓誠、蘇程欣

指導老師：李暢

鋼琴獨奏

《C大調鋼琴奏鳴曲》Hob. XVI: 35第一樂章

約瑟夫·海頓

演出者：施鎧浩

指導老師：吳旭

小提琴獨奏

《序曲與波蘭舞曲》選自《阿拉伯風格曲》第十二首

卡爾·博姆

演出者：梁筱蔚

指導老師：劉婷婷

鋼琴藝術指導：劉晨晨

古箏三重奏

《姐妹歌》

何占豪

演出者：朱澤洋、蘇紫琪、李雲凱

指導老師：周茜

大提琴獨奏

《音樂會波蘭舞曲》作品14

大衛·波佩爾

演出者：韓博文

指導老師：呂佳

鋼琴藝術指導：楊曉帆

鋼琴獨奏

《降E大調輝煌的大圓舞曲》作品18

蕭邦

演出者：林立韜

指導老師：劉晨晨

單簧管與弦樂五重奏

《降B大調單簧管五重奏》作品34，第一樂章

卡爾·韋伯

演出者：高嘉澧

弦樂：羅德賢、謝宗熹、蔡雷老師、Ilona Parent

指導老師：駱琪、劉婷婷、呂佳

中場休息

Paigu e Percussão

"Vento e Pinheiro"

Executante: Ieong Hou, Lam Cheok Seng, He De Serpa Soares Luisa Yunlin

Professor orientador: Li Chang

Zhang Yangsheng

Solo de Piano

"Sonata para Piano em Dó Maior", Hob. XVI: 35, 1.º

Movimento

Executante: Shi Hoi Ho

Professor orientador: Wu Xu

Joseph Haydn

Solo de Violino

"Abertura e Polonesa" seleccionada do "Arabesco", N.º 12

Executante: Leung Sio Wai

Professor orientador: Liu Tingting

Orientador artístico de piano: Liu Chenchen

Carl Bohm

Trioteto de Guzheng

"Canção de Irmãs"

Executante: Chu Chak Ieong, Sou Chi Kei, Lee Wan Hoi

Professor orientador: Zhou Qian

He Zhanhao

Solo de Violoncelo

"Polonesa de Concerto", Op. 14

Executante: Han Pok Man

Professor orientador: Lu Jia

Orientador artístico de piano: Yang Xiaofan

David Popper

Solo de Piano

"Grande Valsa Brilhante em Mi Bemol Maior", Op.18

Executante: Lam Lap Tou Reno

Professor orientador: Liu Chenchen

Frédéric Chopin

Quinteto de Clarinetes e Cordas

"Quinteto de Clarinetes em Si Bemol Maior", Op. 34, 1.º Movimento

Executante: Kou Ka Fong

Cordas: Law Tak Yin, Che Chong Hei, Cai Lei, Ilona Parent

Professor orientador: Luo Qi, Liu Tingting, Lu Jia

Carl Weber

馬琳巴二重奏
《捉影》
演出者：彭綸、楊宇雯
指導老師：張鈞

伊萬·特維諾

二胡獨奏
《三門峽暢想曲》
演出者：林麗明
指導老師：李峰
鋼琴藝術指導：楊曉帆

劉文金

大提琴獨奏
《E大調奏鳴曲》
第一樂章：如歌的柔板
第二樂章：活潑的快板
演出者：鮑洛庭
指導老師：周游
鋼琴藝術指導：劉晨晨

弗朗索瓦·弗朗克爾

笙獨奏
《鏡泊湖風光》
演出者：王為正
古箏伴奏：朱澤洋
指導老師：李明陽

唐 富

薩克斯風管四重奏
《輕鬆贏家》
演出者：李鉞歌、陳峻霆、鄧在朝、黎曉鈞
鋼琴：溫演灝
低音提琴：吳禮廷
指導老師：徐葵

斯科特·喬普林

鋼琴四手聯彈
《自由探戈》
演出者：彭尤美、溫伊瞳
指導老師：楊曉帆

阿斯托爾·皮亞佐拉

鋼琴四手聯彈
《G小調第一號匈牙利舞曲》
演出者：陳淞洋、溫伊瞳
指導老師：楊曉帆

約翰尼斯·布拉姆斯

Dueto de Marimba
"Capturar Sombras"

Ivan Trevino

Executante: Peng Hun, Yang Yuwen
Professor orientador: Zhang Jun

Solo de Erhu
"Capricho de Barragem das Três Gargantas"

Liu Wenjin

Executante:
Professor orientador: Lam Lai Meng
Orientador artístico de piano: Yang Xiaofan

Solo de Violoncelo
"Sonata para violoncelo em Mi Maior", 1.º Movimento e 2.º Movimento

François Francœur

I. Adagio Cantabile

II. Allegro Vivo

Executante: Pao Lok Teng
Professor orientador: Zhou You
Orientador artístico de piano: Liu Chenchen

Solo de Sheng
"Panorama do Lago Jingpo"

Tang Fu

Executante: Wong Wai Cheng
Acompanhamento de Guzheng: Chu Chak leong
Professor orientador: Li Mingyang

Quateto de Saxofone
"Vencedores fáceis"

Scott Joplin

Executante: Li Ut Ko, Chan Chon Teng, Tang Choi Chio,
Lai Hio Kuan
Piano: Wan In Hou
Contrabaixo: Joco Ng Lai Ting
Professor orientador: Xu Kui

Dueto de Piano
"Libertango"

Astor Piazzolla

Executante: Peng You Mei, Wen Yi Tong
Professor orientador: Yang Xiao Fan

Dueto de Piano
"Dança Hungaria N.º 1 em Sol menor"

Johannes Brahms

Executante: Aiden Chen, Wen Yi Tong
Professor orientador: Yang Xiao Fan



澳門演藝學院成立於1989年，從屬於澳門特別行政區政府文化局。學院內設有舞蹈學校、音樂學校和戲劇學校，是一所正規培訓表演藝術人才的公立機構。以“敬藝、尚美、博雅、精進”為院訓，以“專業與普及並重，藝術與生活共融”為宗旨，實行專業和普及藝術教育雙軌並行。透過開辦系統性、規範性以及持續性的舞蹈、音樂和戲劇的藝術教育課程，提升澳門市民的人文質素；通過設置舞蹈、音樂中學教育課程，為澳門培養知識型、創造型的演藝專才。

近年來，隨著澳門文化事業發展的起飛，在特區政府的文化政策和普及藝術教育方針的指引下，學院發展迅速，無論在教學大綱、課程設置、考核制度、師資配置、學生素質要求等方面，均進行了有效的改革。現在學院共有學生兩千多人次，課程設立約百種。在教師們的悉心指導下，學生的演藝水平有了顯著的提升。無論在重要的公開比賽還是演出活動中，均表現優異，多次獲獎，備受好評。

學院的教學特色是專注挖掘學生的潛能，循序漸進悉心栽培，注重培養學生的毅力、恆心以及團隊精神。學院根據澳門藝術發展的具體情況，致力提高教學要求，優化教學素質，拓展教學合作，完善教學系統。在奠下了良好的普及藝術教育根基後，學院從2005年起，開辦了初中以及高中教育課程，為有志投身藝術事業的學生，提供了系統全面的專業藝術教育。使愈來愈多完成本院學業的學生，遠赴海內外著名學府以及高等藝術院校繼續深造，走上了專業的藝術道路。

為實現課堂學習與演出實踐並重的教學理念，學院設有舞蹈團、合唱團、話劇團、管弦樂團、打擊樂團、管樂團、中樂團等等，為學生提供多樣化的舞台表演機會，鼓勵師生參與各類型的舞蹈表演、音樂會和戲劇演出，並經常代表澳門特區參加國內外各種比賽。除了正規的學年制課程之外，學院亦經常邀請海內外著名的專家學者到訪，舉辦各類型的專題講座、工作坊、短期課程和大師班等，讓院內師生擴闊藝術視野，促進教學交流，探討學術專題，從而獲得更深刻的藝術啟迪。另一方面，通過舉辦學術活動，為本地藝術愛好者提供多元化的學習平台，滿足他們不同的藝術追求。

學院轄下的三間學校，設立了設備完善的課室、多功能室、表演廳、禮堂、圖書室、音像資料室等。為進一步改善教學環境及活動空間，提高教學素質和水準，舞蹈學校自2004年起新增教學地點，戲劇學校的新教學點也在2007年初正式投入使用，而音樂學校的新教學點亦於2008年9月投入使用。

展望未來，學院將一如既往，繼續努力探索、改善及鞏固藝術教育素質，孜孜不倦地培育演藝人才，並在澳門演藝教育事業的發展上，逐步邁向新的里程，讓藝術的甘泉，灌溉人們的精神家園。

O Conservatório de Macau, criado em 1989 é um organismo dependente do Instituto Cultural da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) e constituído pela Escola de Dança, Escola de Música e Escola de Teatro. É uma instituição educativa oficial que proporciona a formação regular de artes performativas. Tem como principal objectivo “promover a profissionalização e a generalização artística, fomentar a harmonia entre a vida e a arte”, sendo o seu lema “respeitar a arte, manter a beleza, ser elegante e aperfeiçoar o bom”. Procura melhorar a qualidade dos residentes de Macau mediante a oferta de cursos de dança, música e teatro, bem como os de divulgação de educação artística, de forma integrada, sistemática e contínua. A par disso, através da criação dos cursos de ensino secundário nas áreas de dança e música, que possibilita o aparecimento de jovens talentos com igual ênfase na vertente criativa e de conhecimento.

Nos últimos anos, com o enorme desenvolvimento do Conservatório e da causa cultural da RAEM, através da política cultural do governo e das orientações da generalização artística, o Conservatório de Macau procedeu a diversos ajustes à programação de cursos, aos regimes de avaliação, aos programas dos cursos e à qualidade dos corpos docente e discente, sendo que os resultados positivos já se fazem sentir. O Conservatório tem cerca de dois mil alunos, oferecendo ao público cerca de 100 cursos artísticos. Graças ao estudo rigoroso por parte dos alunos e à sua conjugação com os professores, a sua qualidade artística tem aumentado, o que é comprovado pelos níveis de exigência da escola e pelos convites recebidos para apresentações e pelos prémios obtidos em concursos públicos.

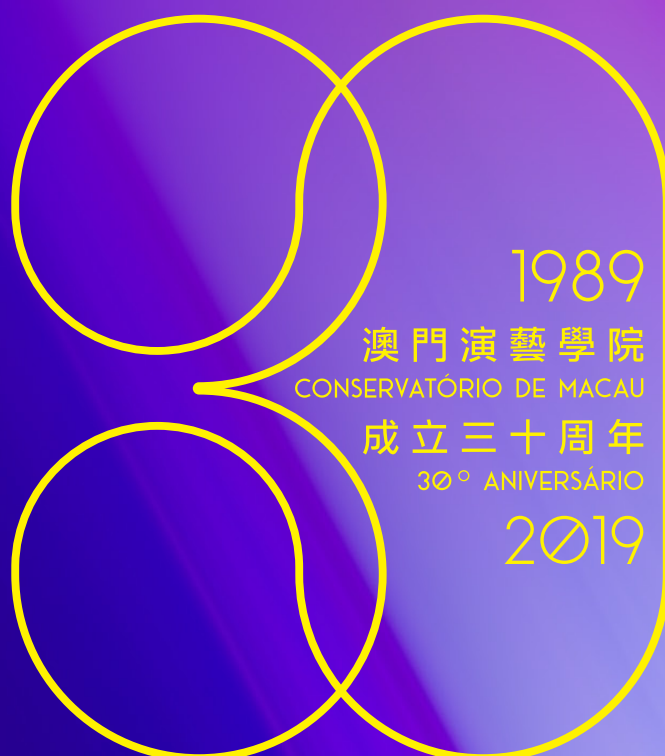
A partir de 2005, abriram-se cursos dos ensinos secundário geral e complementar, permitindo aos seus alunos uma formação artística abrangente, cujo programa se destina a preparar os formandos para continuarem os seus estudos artísticos em instituições de ensino superior locais ou no estrangeiro, por forma a permitir-lhes seguir o caminho da profissionalização.

O Conservatório de Macau realiza anualmente vários concertos, espectáculos de dança e de teatro, proporcionando aos seus alunos oportunidades de apresentação e

acumulação de experiência de actuação em palco e reforçando uma base sólida. Coordena os coros, a companhia de dança, a companhia de teatro, a orquestra filarmónica, a orquestra de percussão, a orquestra de sopro, a orquestra chinesa, etc.. O Conservatório de Macau incentiva os seus professores e alunos a participarem activamente em concertos, espectáculos de dança, apresentações de teatro e intercâmbio cultural, de modo a enriquecerem a sua experiência de actuação em palco. Para além dos cursos de divulgação artística, o Conservatório leva a cabo várias acções de formação artística, tais como, oficinas, workshops, palestras, cursos de curta duração e masterclasses, com vista a alargar a visão e enriquecer a vida artística dos alunos.

Em termos de instalações, para além das salas de aula, sala polivalente, fonoteca e mini-bibliotecas, dispõe ainda de um auditório e uma sala de recitais. Em 2004, a Escola de Dança passou a funcionar em novas instalações, oferecendo assim mais espaço, conforto e segurança para os alunos. As novas instalações da Escola de Teatro entraram em funcionamento em 2007. Em Setembro de 2008, a Escola de Música mudou para as novas instalações. Tudo isto visa permitir um bom ambiente de ensino e de estudo para o corpo docente e discente e corresponder ao desenvolvimento do ensino artístico de Macau.

Ao olhar para o futuro, o Conservatório de Macau empenha-se em fornecer e garantir ao público uma educação artística de qualidade, expandindo os seus horizontes, continuando a formar os jovens talentos, permitindo que as artes sejam um prazer para a vida.





澳門演藝學院音樂學校是澳門規模最大、學科最齊全、專業教師及就讀學生人數最多、提供中學教育與普及藝術教育的正規音樂學校。學校教師團隊實力雄厚，逾百位教師分別來自北京中央音樂學院、上海音樂學院、歐洲及美加多所高等藝術院校，具有豐富的演奏及教學經驗。此外，學校設有近70間琴房及課室、大型樂隊排練室、圖書室、電腦室及音像資料室等完善的教學條件，以配合各項專業和持續音樂課程教學所需。

音樂學校辦學二十多年來，秉承著演藝學院“專業與普及並重，藝術與生活共融”的宗旨，致力為澳門市民提供各項系統的音樂培訓課程。學校的持續音樂課程分為中樂和西樂兩大類，其中設有器樂及聲樂主修科目和相關的理論課程及音樂實踐，為學生提供全面的音樂普及藝術教育。

音樂學校於2009年與北京中央音樂學院附屬中等音樂學校合作開辦了首屆全日制音樂技術課程，成為一所正規的、提供初中及高中教育的公立學校，使音樂學校展開了新篇章。學校為有志投身音樂事業的學生，提供系統而全面的專業音樂教育，以及六年制中學同等學歷的社會文化課程，旨在培養音樂專業技術及文化知識兼

備的演藝人才。中學教育的音樂技術課程設有《器樂演奏技術課程》及《聲樂表演技術課程》，將音樂藝術教育與中學文化課程靈活巧妙地結合，全面開發了學生的多元潛能，為將來繼續深造或從事相關藝術工作奠定了良好的基礎，進一步擴闊其升學和發展空間。學生完成相關的課程後，將獲發澳門特區政府認可的初中教育課程文憑、高中教育課程文憑和音樂技術及專業資格證書，以及由中央音樂學院附屬中等音樂學校頒發的《普通中等專業學校畢業證書》，所頒發的文憑在澳門、國內乃至於國際上均被認可，歷屆畢業生升大學率達百分之百。

音樂學校在推行專業和普及音樂教育的同時，還設立了學生管弦樂團、管樂團、爵士大樂隊、中樂團、合唱團以及多個不同類型的重奏組，致力開拓學生多方面的才能，擴闊其學習領域，累積舞台經驗，實行“課堂學習”與“演出實踐”並行的教學理念。通過一系列常規及專業的訓練，在每年舉行的澳門青年音樂比賽，以至在國內外的音樂比賽中，學生均表現突出，多次獲獎，成績驕人。此外，學校還會定期邀請國內外專家學者來澳舉辦大師班、專題講座及工作坊，讓師生擴闊藝術視野，提高自身音樂造詣。





A Escola de Música é o maior estabelecimento de ensino de Macau a oferecer cursos de ensino secundário e cursos de educação contínua sobre arte, sendo ainda a escola musical com mais alunos, professores qualificados e disciplinas musicais. A Escola tem mais de cem professores, com formação teórica e artística apropriadas e de comprovada experiência pedagógica, sendo oriundos de instituições de ensino superior de Pequim, Xangai, Europa, EUA e Canadá, entre outros. Actualmente, dispõe de 70 salas de aula e de prática, salas de ensaio de banda, mini-biblioteca, sala de informática e fonoteca, de modo a permitir um bom ambiente de ensino e de aprendizagem para o corpo docente e discente.

Ao longo de mais de vinte anos, a Escola tem como finalidade “promover a profissionalização e a generalização artística, fomentar a harmonia entre a vida e a arte”. Nela são ministrados cursos de instrumentos chineses e ocidentais, oferecendo ainda diversas disciplinas obrigatórias e facultativas de música, tais como teoria de música e prática musical, de modo a proporcionar aos seus alunos a formação abrangente e complementar.

Com o intuito de permitir a existência em Macau de técnicos profissionais na área musical, em 2009, abriu-se em parceria com a Escola Secundária anexa ao Conservatório Central de Música, o “Curso de Técnica de Música”, equivalente ao ensino secundário, que engloba o ensino secundário geral e o ensino secundário comple-

mentar, com a duração de seis anos, através do qual os estudantes fazem os seus estudos secundários juntamente com os estudos musicais, na variante de técnica de interpretação instrumental ou técnica de interpretação vocal. Desta forma, poder-se-á desenvolver o potencial dos alunos, estabelecendo uma boa base e aumentando a oportunidade de prosseguimento dos estudos ou de carreiras artísticas. No final do curso, é conferido um certificado de aptidão técnica e profissional, os diplomas de equivalência escolar aos cursos de ensino secundário geral e complementar e, ainda, um certificado de ensino secundário complementar emitido pela Escola Secundária anexa ao Conservatório Central de Música. Todos estes certificados e diplomas são reconhecidos a nível local, nacional e internacional e todos os formados conseguiram prosseguir os seus estudos em estabelecimentos de ensino superior.

A Escola de Música coordena os coros, os agrupamentos, a orquestra filarmónica, a orquestra de jazz, a orquestra de sopro e a orquestra chinesa, etc.. A qualidade artística dos alunos é comprovada pelos níveis de exigência da Escola e pelos convites recebidos para apresentações no exterior e, ainda, pelos prémios obtidos no “Concurso para Jovens Músicos de Macau” e nos concursos nacionais e internacionais. Com o intuito de alargar a visão artística e o nível artístico dos alunos, a Escola promove periodicamente palestras, masterclasses e workshops de música ministrados por especialistas e artistas conhecidos.

《風如松》

張仰勝

作品創作於2007年，曲作者觀【宋】馬遠《深堂情趣圖》有感："華堂獨座吟琴，琴音發越；門外山石對立，石徑之上有雙鶴，其一白鶴聞琴音起舞；庭石之上青松一株，遙承琴聲而成風如松。"樂曲引子以鐘琴旋律淡入，大篩鑼演奏者似以槌做筆在鑼面上書寫著樂曲的名稱；隨著行板與快板的依次進入，大鼓與銅器類樂器開始對話，複合音樂節拍逐漸將樂曲推向排鼓的炫技樂段，彰顯出中國打擊樂豐富的色彩音響及獨特的節奏魅力。



《C大調鋼琴奏鳴曲》Hob. XVI: 35第一樂章

約瑟夫·海頓

作品創作於1770-1771年，由於當時的音樂受到狂飆突進運動影響 (Strum and Drang 1760-1780)，文藝形式從古典主義向浪漫主義過渡的階段，使作品更崇尚於表達個人情感。第一樂章為奏鳴曲式，以左手三連音跑動、右手洛可可式華麗繁複的裝飾音、與左手形成的五對三、四對三等複雜節奏型為特點，音樂性格蓬勃向上，幽默狡黠，趣味橫生。

《序曲與波蘭舞曲》選自《阿拉伯風格曲》第十二首

卡爾·博姆

序曲是歌劇、舞劇等大型作品的前奏曲，最早是為了等待觀眾入場而演奏的簡短音樂段落。

波蘭舞曲又被譯為波洛奈茲，是一種3/4拍、中等或偏慢速度的舞曲，源予波蘭，是16世紀以來波蘭流行的一種民間舞曲。

德國作曲家卡爾·博姆將序曲與波蘭舞曲完美結合，演繹出莊重華麗且不失優雅的波蘭貴族氣息。

《姐妹歌》

何占豪

樂曲以同名彝族民歌為素材發展而成。作品描述彝族姑娘能歌善舞，性格溫柔，擅長以舞蹈來表現出自己熱情奔放的民族特點。《姐妹歌》中柔美的慢板和活潑的小快板彷彿在呈現出天真無邪彝族姑娘的風土人情及可愛形象。

“Vento e Pinheiro”

Zhang Yangsheng

A música foi composta em 2007 quando o compositor obedeceu à inspiração da pintura “Tocar Qin numa Casa Tradicional Chinesa”, da autoria de Ma Yuan da Dinastia de Song: “Uma pessoa está a tocar um qin sozinho na casa e a música transmite até ao exterior da casa, onde ficam uma montanha rochosa, um dos dois pássaros de guindastes de cor branco que estão no caminho de pedra dança quando ouve a música. Um pinheiro ergue em cima da rocha no pátio, recebe de longe a melodia de qin. Sente-se o movimento do vento e a calma e solidez do pinheiro.” No prelúdio, a música começa com a melodia suave como se fosse escrever o título da música no superfície do peneiro com os pinceis. Com a entrada sucessiva do andante e do allegro, o bombo e os instrumentos musicais de cobre começam a dialogar. A batida composta empurra gradualmente a música para a cadenza de bateria, relevando o som rico e charme único de ritmo da música chinesa de percussão.

“Sonata para Piano em Dó Maior”, Hob. XVI: 35, 1.º Movimento

Joseph Haydn

A música foi composta em 2007 quando o compositor obedeceu à inspiração da pintura “Tocar Qin numa Casa Tradicional Chinesa”, da autoria de Ma Yuan da Dinastia de Song: “Uma pessoa está a tocar um qin sozinho na casa e a música transmite até ao exterior da casa, onde ficam uma montanha rochosa, um dos dois pássaros de guindastes de cor branco que estão no caminho de pedra dança quando ouve a música. Um pinheiro ergue em cima da rocha no pátio, recebe de longe a melodia de qin. Sente-se o movimento do vento e a calma e solidez do pinheiro.” No prelúdio, a música começa com a melodia suave como se fosse escrever o título da música no superfície do peneiro com os pinceis. Com a entrada sucessiva do andante e do allegro, o bombo e os instrumentos musicais de cobre começam a dialogar. A batida composta empurra gradualmente a música para a cadenza de bateria, relevando o som rico e charme único de ritmo da música chinesa de percussão.

“Abertura e Polonesa”

seleccionada do “Arabesco”, N.º 12

Carl Bohm

A Abertura é prelúdio de uma peça coral ou dramática de grande escala, sendo inicialmente uma passagem de música curta executada para aguardar a entrada dos audientes.

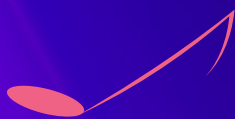
A polonesa é traduzida em polonaise, é uma música da dança em compasso de três quartos (¾), relativamente médio e lento, originada da Polónia, tendo sido uma música da dança folclórica corrente desde século XVI.

O compositor alemão Carl Bohm combinou perfeitamente a abertura com a polonesa, e actou a atmosfera aristocrática polaca de um estilo bastante pomposo sem perder a elegância nobre.

“Canção de Irmãs”

He Zhanhao

A música é composta pelas materiais da canção folclórica com a mesma nome da etnia Yi. A peça descreve a personalidade gentil das raparigas da etnia Yi. Elas sabem cantar e dançar, dotam de dança para expressar as suas características apaixonadas da etnia. Na “Canção de Irmãs”, o adagio suave e lindo e allegretto vivo e animado parecem mostrar os costumes das raparigas da etnia Yi, bem como a alma pura e a imagem adorável das raparigas.



《音樂會波蘭舞曲》作品14

大衛·波佩爾

波蘭舞曲是一種起源於波蘭的三拍子舞曲。

這是波蘭當地早期農民豐收儀式中所跳民俗舞曲。約在十六世紀末年逐漸流行各國，成為3/4拍中庸速度的宮庭舞曲；十七世紀的法國宮庭，就以波蘭舞曲取代了舊有的巴望舞曲（Pavan 十六世紀起源於義大利的二拍子慢速舞曲），成為皇宮舞會的開場舞曲。

大衛·波佩爾為上世紀最偉大的大提琴家之一，他特有的波西米亞情懷，高貴的分句與技巧，流露出歡愉、柔美、絢爛的色彩，同時也掌握了浪漫與詩意的特點。

《降B大調單簧管五重奏》作品34，第一樂章

卡爾·韋伯

單簧管五重奏曲降B大調作品34（J.182）是德國作曲家卡爾·韋伯（Carl Weber, 1786-1826）為單簧管與弦樂四重奏所寫的室內樂曲。

單簧管五重奏的代表性作品，有莫札特的K.581，布拉姆斯的作品115等，韋伯的這首單簧管五重奏曲也常常出現在音樂會的節目單上。不過，莫札特與布拉姆斯的作品，都著重單簧管與弦樂發揮室內樂的和諧，韋伯的作品則要求單簧管發揮高度的演奏技術，弦樂部分則有許多地方只要求比較單純的伴奏，其寫法較接近協奏曲。此曲由四個樂章構成。本次演出為第一樂章。

《降E大調輝煌的大圓舞曲》作品18

蕭邦

此曲是蕭邦於1831年在維也納創作完成的，首次出版是在1834年，由此也成為蕭邦最早出版的圓舞曲作品，這是一首高技巧、華麗、輝煌而熱烈的音樂會圓舞曲。這一時期正是歐洲的浪漫主義思潮從文學領域逐漸過渡至音樂領域的時期，使藝術家開始突破傳統、古典等種種權威對於自身個性的束縛，而越來越傾向於追求個性的解放與主觀情感的抒發與表達，從而使作品蘊含著深刻的情感思想與偉大的精神氣魄。



“Polonesa de Concerto”, Op. 14

David Popper

A polonesa é uma música da dança em compasso ternário oriunda da Polónia.

Esta é a música folclórica para os agricultores dançarem na cerimónia de colheita na Polónia nos tempos remotos. Por volta do final do século XVI, a polonesa tornou-se gradualmente popular nos diversos países e passou a ser uma música da dança da corte em compasso de três quartos (3/4) e moderador. Na corte francesa do século XVII, a pavana (música da dança em compasso binário e lento do século XVI oriunda da Itália) foi substituída pela polonesa, passando esta a música da dança de abertura do baile da corte.

David Popper foi um dos maiores violoncelistas do século passado, o seu afecto boémio, cláusulas e técnicas nobres que apresentam a alegria, gentileza e cores lindas, e ao mesmo tempo, dominam as características românticas e poéticas.

“Grande Valsa Brilhante em Mi Bemol Maior”, Op.18

Frédéric Chopin

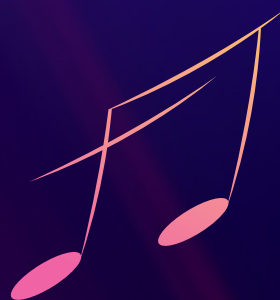
A música foi composta por Frédéric Chopin em 1831 em Viena, sendo o mais antigo trabalho de valsa publicado por ele em 1834. É uma valsa de concerto de técnica refinada, linda, brilhante e entusiasta. Na época em que foi composta a música, passava gradualmente o pensamento de romantismo da Europa na área da literatura para o de romantismo na música, e os artistas começavam a romper as restrições da tradição, da autoridade clássica e de outras autoridades sobre sua própria personalidade, inclinando cada vez mais para buscar a emancipação da personalidade e expressar as emoções subjectivas, para que as peças contenham profundos pensamentos emocionais e espíritos gaudiosos.

“Quinteto de Clarinetes em Si Bemol Maior” Op. 34, 1.º Movimento

Carl Weber

A música “Quinteto de Clarinetes em Si Bemol Maior”, Op. 34 (J. 182) é composta por Carl Weber (1786-1826), sendo uma música de câmara de quarteto de clarinetes e cordas.

As obras representativas de quinteto de clarinetes contam com a K.581 de Mozart, a Op. 115 de Brahms etc., e esta música de quinteto de clarinetes também encontra-se sempre no programa de concerto. As obras de Mozart e de Brahms concentram-se em apresentar a harmonia da música de câmara pelos clarinetes e cordas, mas as obras de Weber exigem o alto grau da técnica de execução de clarinete e o acompanhamento relativamente simples de cordas nas diversas partes. A sua composição é mais próxima do concerto. Esta música é composta por quatro movimentos e a presente actuação é o 1.º Movimento.



《捉影》

伊萬·特維諾

伊萬·特維諾的《捉影》是由紐約州羅切斯特市伊斯曼音樂學院打擊樂教授邁克爾·布瑞特委託創作的一首馬林巴琴二重奏。這首作品的靈感來自於他和伊萬·特維諾在一次旅行中聽到來自於伯里特 (Buritt) 的播放列表。除了二重奏版本，這首曲子也可作為打擊樂六重奏。

《三門峽暢想曲》

劉文金

《三門峽暢想曲》是劉文金創作於1960年的一首二胡作品，該作品被譽為二胡與鋼琴結合的典範，是繼《豫北敘事曲》之後，劉文金先生二胡藝術發展史上的又一個“里程碑”。其創作內容、結構、形式等都有著一定的獨特性，創作上在繼承傳統民間音樂中常見的創作原則的同時，技法上還借鑒外來的迴旋曲式結構。其內容生動形象地描寫了三門峽水庫的雄偉壯觀，刻畫了建設者們豪爽的形象，表達了他們崇高的志願和對未來的憧憬，歌頌了社會主義建設者積極樂觀的態度。

《E大調奏鳴曲》

第一樂章: 如歌的柔板

第二樂章: 活潑的快板

弗朗索瓦·弗朗克爾

巴洛克時期法國作曲家 Francois Francoeur 創作的E大調大提琴奏鳴曲，全曲由相對獨立的五個樂章組成，包括巴洛克風格的Gavotta舞曲和Gigue舞曲。此次同學演奏的是第一樂章-如歌的柔板和第二樂章-活潑的快板。

《鏡泊湖風光》

唐 富

鏡泊湖是中國北方著名的風景名勝區，被譽為“北方的西湖”。作品在慢版運用了多次半孔滑音技術來表現鏡泊湖秀麗的風光，在快板出現了雙聲部快速分奏的技術來表現輕快愉悅的情緒。整體清新明快，富有生活氣息。



“Capturar Sombras”

Ivan Trevino

A música “Capturar Sombras” é uma peça de dueto de marimba, composta por Ivan Trevino, cuja composição foi comissionada por Michael Burritt, professor da música de percussão da Escola de Música Eastman, Rochester, Nova Iorque. A peça foi inspirada da lista de reprodução de Burritt durante uma viagem de Michael Burritt, acompanhado por Ivan Trevino. Além da edição do dueto, esta peça pode ser uma música de sexteto de percussão.



“Capricho de Barragem das Três Gargantas”

Liu Wenjin

O “Capricho de Barragem das Três Gargantas” foi composto por Liu Wenjin em 1960, sendo uma música de erhu e conhecida como a forma exemplar de combinação de erhu com piano, e também como um outro “marco quilométrico” para Liu Wenjin no seu desenvolvimento de arte de erhu depois da “Balada de Yubei”. O seu conteúdo de criação, estrutura, forma e entre outros possuem certa singularidade. Na criação, enquanto herda os princípios criativos comuns da música popular e tradicional, a técnica também se baseia na estrutura do rondó do estrangeiro. Descreveu-se com vivacidade a majestade da Barragem das Três Gargantas, apresentando a imagem de franqueza dos construtores, as suas vontades sublimes e expectativas para o futuro e louvou a atitude positiva e optimista dos construtores socialistas.



“Sonata para violoncelo em Mi Maior”, 1.º Movimento e 2.º Movimento

I. Adagio Cantabile

II. Allegro Vivo

François Francœur

Durante a época de barroca, a “Sonata para Violoncelo em Mi Maior” foi composta por compositor francês, François Francœur, sendo composta por cinco movimentos relativamente independentes, incluindo a música de dança de Gavotta e a de Gigue. Deste vez, os alunos executam adagio cantabile do 1.º movimento e allegro vivo do 2.º movimento.

“Panorama do Lago Jingpo”

Tang Fu

O Lago Jingpo é uma área pitoresca famosa no norte da China, sendo reputado como o “Lago do Oeste (Xihu) no Norte”. Usam várias vezes no adagio da peça a técnica do glissando do meio buraco para expressar a bela paisagem do Lago Jingpo, aparecendo no Allegro a técnica do staccato rápido de dupla voz (Shengbu) para expressar emoções do conforto e da alegria. A música em geral é fresco e brilhante e cheio de vitalidade.

《輕鬆贏家》

斯科特·喬普林

斯科特·喬普林 (Scott Joplin) 是二十世紀初期帶動 "散拍" (Ragtime) 流行的先驅者，他被譽為 "散拍樂之王"，是歷史上少見的黑人音樂家。Rags是類似爵士樂的一種原始音樂風格，1897年至1918年間十分普及。其主要特點是切分音，作曲家在這部作品大量採用了該音樂特點，使聽眾可以迅速的進入愉快輕鬆的音樂氣氛當中。

《自由探戈》

阿斯托爾·皮亞左拉

曲名 "Libertango" 是把Libertad(自由)與Tango(探戈)兩字合起來而成的造字。皮亞左拉創立了 "新探戈音樂" (Tango Nuevo) 樂派，成為阿根廷文化的代表人物之一，以及南美音樂史上的重要人物。此曲是皮亞左拉在1974年發表的作品，於同年在米蘭錄音及出版。這也是他的探戈音樂當中被改編為最多種樂器版本的一首曲目，包括有五重奏 (班多紐手風琴、小提琴、鋼琴、電子結他及低音大提琴)，鋼琴獨奏、四手聯彈、不同配器的樂隊合奏、協奏曲式，以及合唱。此作品將探戈音樂由舞蹈伴奏提升至能單獨演奏的純音樂，創造性地融合傳統古典音樂與爵士樂的作曲風格，將探戈音樂從通俗流行的舞蹈伴奏音樂提升為可以單獨在舞台上展示的具有高度藝術性，並能表達深刻哲理的純音樂形式。

《G小調第一號匈牙利舞曲》

約翰尼斯·布拉姆斯

作品創作於1868年，二十一首鋼琴四手聯彈曲《匈牙利舞曲》中的第一首。此曲曾被改編成為管弦樂曲，鋼琴以及小提琴等獨奏樂曲。而本曲的鋼琴獨奏改編版，曾是德國女鋼琴家克拉拉·舒曼 (Clara Schumann, 1819 - 1896) 重要的音樂會演奏曲目之一。

樂曲開始即呈示出的第一部分的第一主題，這一主題以勻稱平整的附點節奏寫成，柔和抒情而略帶淡淡的憂愁。移高八度反覆時，情緒變得更加纏綿。接著，出現了節奏活躍、帶有匈牙利查爾達什舞曲中那種快速段落風格的第二主題，與第一主題形成了生動的對比。隨後樂曲進入中間部，奏出情緒激昂的主題，表現了匈牙利人民熱情奔放的民族性格。速度忽慢忽快的中間部後半部分表情豐富，體現了匈牙利吉普賽音樂即興性的特點。最後樂曲再現第一部分，在熱烈而歡快的氣氛中結束。

“Vencedores fáceis”

Scott Joplin

Scott Joplin foi o pioneiro que impulsionou a popularização do "Ragtime" nos inícios do século XX, sendo reputado como "Rei do Ragtime". É um músico negro, sendo raro na história. Rags é um estilo musical primitivo e semelhante ao jazz e foi muito popular entre os anos 1897 e 1918. A característica que define a música Rags é um tipo específico de sincopação, o que foi muito usada pelo compositor deste trabalho a fim de induzir o ouvinte numa atmosfera musical agradável e relaxante.

“Libertango”

Astor Piazzolla

O título “Libertango” é uma palavra composta por aglutinação de “libertad” e de “Tango”. Piazzolla criou um novo corrente musical “Tango Nuevo” e tornou-se um dos caracteres representantes da cultura argentina, bem como um indivíduo importante da história da música sul-americana. Esta música foi publicada por Piazzolla em 1974 e foi gravada em Milão e publicada no mesmo ano.

“Libertango” é também a peça musical do Tango mais aproveitada para adaptar instrumentos diversificados, incluindo: Quinteto (bandoneón, violino, piano, guitarra eléctrica e contrabaixo), solo de piano, dueto de piano, ensemble para os grupos musicais com os instrumentos variados, concerto e coro. Esta peça torna a música do Tango da música do acompanhamento de dança para a música pura para ser tocada sozinho, fusando criativamente a música clássica tradicional com o estilo de composição do Jazz, e elevando a música do Tango da música do acompanhamento de dança popular para a música artística de alto nível que pode ser representada sozinho no palco, bem como manifestando a forma profunda da filosofia da música pura.

“Dança Hungaria N.º 1 em Sol menor”

Johannes Brahms

A música foi composta em 1868, sendo a 1.ª peça das 21 peças musicais do dueto de piano da “Dança Hungaria”. Esta música foi adaptada para a música orquestral, a de solo de piano e de solo de violino, etc. A presente música é a adaptação do solo de piano, sendo uma peça importante do concerto da pianista alemã, (Clara Schumann, 1819-1896).

No início da música, apresenta-se de imediato o primeiro tema da primeira parte, que é composta pelo ritmo balançado e nivelamento da nota pontuada, sendo suave e lírica com ligeira tristeza. Quando move a oitava repetidamente, as emoções tornam-se mais persistentes. A seguir, apresenta-se o ritmo animado, sendo o 2.º tema do estilo de andamento rápido que se encontra nas Czardas Húngaras, formando uma comparação viva com o 1.º tema. Depois, a música entra na parte intermediária, sendo o tema de emoção agitada, e expressando o carácter do entusiasmo e livre do povo húngaro. Na segunda parte da intermediária, com o andamento ora lento ora rápido, com a rica expressão, reflectindo as características da improvisação da música cigana húngara. No final da música reaparece a primeira parte, e é terminado com uma atmosfera calorosa e alegre.



三十華年演藝 而立盛世培英
30 anos a cumprir a missão de formar talentos

更多音樂學校活動資訊可掃描二維碼：
Digitalize os seguintes códigos QR para obter mais informações
sobre as actividades da Escola de Música:

澳門演藝學院網頁
Página web do Conservatório de Macau



澳門演藝學院 音樂學校
Escola de Música - Facebook

